

1



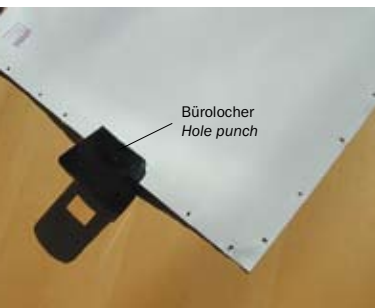
Das einzuspannende Aufsichtsmotiv muss kleiner sein als der Leuchtkasten!

- Bei der 45 mm Deckleiste umlaufend 25 mm kleiner.
- Bei der 65 mm Deckleiste umlaufend 35 mm kleiner.

The reflected motif to be fixed to the frame must be smaller than the lightbox!

- 25 mm smaller all the way around when a 45 mm cover strip is used.
- 35 mm smaller all the way around when a 65 mm cover strip is used.

2



Mit jeweils ca. 20 mm vom Rand beginnend werden in einem Lochabstand von ca. 80 mm mit einem Büro-Locher umlaufend Löcher zur Aufnahme des Spanngummis eingestanz.

While ensuring that you maintain a distance of around 20 mm to the edges, use a hole punch to punch holes spaced around 80 mm apart all around the frame to house the tensioning cord.

3



Spanngummi auf die gesamte Umlauflänge abmessen und schlangenförmig durch die Stanzlöcher ziehen.

Measure the tensioning cord for the entire length around the frame and weave it through the punched holes in a snake-like fashion.

Aufsichtsträger durch Spanngummi leicht auf Vorspannung bringen und beide Enden mit einem Knoten verbinden.

Slightly tension the reflective base using the tensioning cord and tie the two ends together in a knot.

4



### Öffnen der Klapprahmen

Klapprahmen zum Öffnen mit beiden Daumen nach außen drücken.

So lassen sich alle vier Seiten aufklappen und später entgegengesetzt wieder schließen.

### How to open the hinged frame

Press the hinged frame with both thumbs and push outwards.

This will open up all four sides which can later be closed by alternating between corners.





Leuchtkästen mit einer 65er Klappleiste sind mit einem Verstärkungsprofil versehen. Je nach Angabe von Hoch- oder Querformat versehen wir das Verstärkungsprofil, je nach Größe mit einigen M5 Senkkopfschrauben. Diese dienen zur einfachen Vormontage der Plane, in der zwischen der üblichen Randlochung nur am oberen Bildrand jeweils an den Enden und in einem Abstand von ca. 500 mm weitere Lochstanzungen vorzunehmen sind.

Light boxes with a size 65 backloader strip are supplied with a reinforcement profile. Depending on whether you indicate that you are using portrait or landscape formats, we will add sufficient M5 countersunk head screws to the reinforcement profile to match the size of format. These should help to pre-assemble the canvas in which further holes will be only punched between the usual sprocket holes at the top end of the photo. These will be made at the ends and spaced 500 mm apart.

5



Hängen Sie die Plane zunächst mit den Löchern auf die dafür vorgesehenen Schrauben und arretieren diese mit einer Mutter (Abb. 6.1).

Using the holes provided, first hang the canvas on the screws that have been supplied and lock these into place with a nut (Fig. 6.1).

Spanngummi an allen vier Ecken hinter den Spannschrauben einhängen (Abb. 6.2)

Tensioning cord on all four corners hang behind the tightening screws (Fig. 6.2).

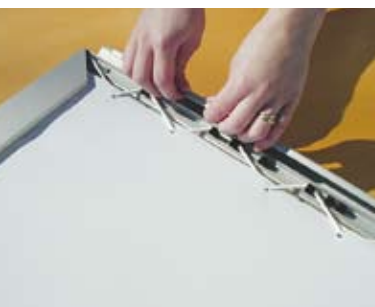
6



Die weitere Verspannung beginnt jeweils aus der Mitte der Längs- und Querseite, immer gegenüberliegend abwechselnd zu den Ecken.

When tightening further, always begin from the centre of the longitudinal and lateral sides, always alternating between opposing corners.

7



Zum Schließen wird jede Klappleiste einzeln entgegengesetzt wieder zgedrückt.

To close, press in each individual backloader strip facing each other once again.

8



Bestückter soflex<sup>®</sup>-Leuchtkasten.

Fitted soflex<sup>®</sup>-lightbox.

9